

# Návod na obsluhu

Thermo Top Evo - B (benzín)

Thermo Top Evo - D (diesel)

**Webasto**  
*Feel the drive*

## Úvod

Vážený zákazník spoločnosti Webasto!

Ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli pre teplovodné kúrenie Thermo Top Evo spoločnosti Webasto.

Dúfame, že s ním budete mať veľa rokov radosť zo spoľahlivého komfortu počas ciest.

Nezávislé kúrenie Thermo Top Evo slúži v spojení s vlastným vykurovaním vozidla

- na vykurovanie vnútorného priestoru vozidla,
- na odmrazovanie čelného skla
- a na predbežný ohrev vodou chladených motorov.

Vychádzame z toho, že Vám bola obsluha a funkčnosť Vášho nového nezávislého kúrenia vysvetlená k plnej spokojnosti zo strany dielne alebo servisu, ktorá vykonala jeho montáž. V tomto návode na obsluhu Vám chceme ešte raz poskytnúť prehľad bezpečného používania nezávislého kúrenia Thermo Top Evo.

Aby ste spoznali a pochopili všetky funkcie nezávislého kúrenia, musíte si pozorne prečítať tento návod na obsluhu.

Môžete si tak byť istí, že viete k Vašej spokojnosti využiť všetky funkcie a že sa budete cítiť dobre a bezpečne.

V prípade straty tohto návodu kontaktujte, prosím, autorizované stredisko spoločnosti Webasto, aby Vám poskytlo náhradný návod.

Opravné alebo údržbové práce, ktoré nie sú popísané v tomto návode, smie vykonať výlučne autorizované stredisko spoločnosti Webasto.



## Pokyny pre údržbu a bezpečnosť

V rozsahu platnosti európskej smernice 70/156/EHS a/alebo ES/2007/46 (pre nové typy vozidiel od 29. 4. 2009) existujú pre teplovodné kúrenie Thermo Top Evo typové povolenia podľa smerníc 2001/56/ES (vykurovanie), 72/245/EHS (elektromagnetická kompatibilita), ECE R-122 (vykurovanie) a ECE R-10 03 (elektromagnetická kompatibilita).

**Kúrenie sa smie začať používať až po preskúšaní pracovníkom vyškoleným spoločnosťou Webasto.**

**Montáž prístroja sa smie uskutočniť výlučne odborne podľa návodu na montáž v autorizovanom stredisku Webasto.**

**Nezávislé kúrenie sa nesmie prevádzkovať**



Nebezpečenstvo  
výbuchu  
a udusenía

- na čerpacích staniciach;
- na miestach, na ktorých sa môže vytvárať ľahko zápalný plyn alebo prach, ako aj na miestach, na ktorých sa skladujú ľahko horľavé kvapaliny alebo tuhé materiály (napr. v blízkosti pohonných hmôt, uhlíkového a dreveného prachu, skladov obilia, suchej trávy a listia, kartónov, papiera a pod.);
- v uzavretých priestoroch (napr. garáž), aj bez časovej predvolby alebo diaľkového spúšťania.

## Nezávislé kúrenie nesmie



- byť vystavené teplotám vyšším ako 120 °C (skladovacia teplota). Pri prekročení môže dôjsť k trvalému poškodeniu elektroniky;
- byť prevádzkované bez min. 20% podielu značkovej nemrznúcej zmesi v chladiacej kvapaline

## Nezávislé kúrenie:



- sa smie prevádzkovať len s palivom a menovitým napätím uvedeným na výrobnom štítku;
- sa musí odstaviť okamžitým vypnutím a vybratím poistky v prípade silnej tvorby dymu, pri nezvyčajnom zvuku pri spaľovaní alebo zápachu z paliva. Prístroj smú opätovne uviesť do prevádzky až po preskúšaní prístroja výlučne pracovníci vyškolení spoločnosťou Webasto;
- sa musí minimálne raz za rok uviesť na 10 minút do prevádzky v prípade studeného motora a pri najmenšom nastavení ventilátora;
- sa musí každé 2 roky, najneskôr do začiatku vykurovacieho obdobia, nechať odborné preskúšať.

## Záruka:



- Nedodržanie návodu na obsluhu a v ňom obsiahnutých pokynov vedie k zániku záruky zo strany spoločnosti Webasto.  
To isté platí aj pre neodborné opravy alebo opravy, ak sa použijú neoriginálne náhradné diely. Tieto majú za následok zrušenie typového schválenia pre teplovodné kúrenia a tým zrušenie všeobecného povolenia na prevádzku alebo schválenia typu ES.

## Obsluha nezávislého kúrenia

### Normálna prevádzka

Nezávislé kúrenie je možné uviesť do prevádzky podľa výbavy pomocou ovládača. Pred odstavením vozidla je nutné vykonať nastavenia potrebné pre daný model (teplota, ventilátor).

### UPOZORNENIE:

Odporúčame dobu vykurovania prispôsobiť dobe jazdy, v záujme predĺženia vybitia akumulátora.

■ Doba kúrenia / vetrania = doba jazdy

Príklad: Pri dobe jazdy asi 20 minút (jednoduchá trasa) odporúčame neprekročiť dobu kúrenia / vetrania 20 minút.

# Údržba

Odporúča sa nechať v pravidelných intervaloch vykonať údržbu na vozidle a preskúšanie vozidla autorizovaným strediskom spoločnosti Webasto.

Všetky opravárenské alebo údržbárske práce smie výlučne vykonať autorizované stredisko spoločnosti Webasto. To môže pomôcť aj pri určení nutnosti vykonania potrebných údržbárskych prác.

## Pozor.

**Mnohé opravárenské a údržbárske práce na nezávislom kúrení vyžadujú odborné vedomosti a špeciálne nástroje. Nesprávne nastavenie alebo údržba môžu viesť k poškodeniu nezávislého kúrenia alebo vzniku nehôd, ktoré môžu mať za následok vážne škody.**

- Aby sa dosiahol optimálny výkon, malo by autorizované stredisko spoločnosti Webasto minimálne každé 2 roky skontrolovať kúrenie nezávisle od jeho používania a vykonať na ňom údržbu.
- Nezávislé kúrenie sa musí pred vyčistením vypnúť.
- Nezávislé kúrenie sa NESMIE čistiť pomocou vysokotlakových čistiacich zariadení alebo stlačeného vzduchu.

# Poruchy

## Opatrenia v prípade poruchy

V prípade vzniku poruchy je nutné skontrolovať stav poistiek a kontaktov, či sú dobré a dobre dosadajú.

V prípade poruchy sa kúrenie zablokuje, na ovládači sa nezobrazí žiadne zobrazenie chyby.

Predtým, než vyhľadáte servis Webasto, skúste uvoľniť zablokovanie v dôsledku poruchy.

Nasledovné poruchy môžete odstrániť sami:

Popis chyby	Možné príčiny	Odstránenie
Nezávislé kúrenie sa automaticky vypne (= vypnutie v prípade poruchy)	Po spustení a opakovaní spustenia nedochádza k spaľovaniu, plameň počas prevádzky zhasne	Vypnutie a opätovné zapnutie nezávislého kúrenia (nie častejšie ako 2-krát)
Nezávislé kúrenie sa nezapne	Kúrenie je bez prúdu	Kontrola elektrického napájania kúrenia ako aj bodov pripojenia kostry
Nezávislé kúrenie sa počas používania vypne (= vypnutie v prípade poruchy)	Kúrenie sa prehrieva v dôsledku nedostatku chladiacej kvapaliny	Naplnenie chladiacej kvapaliny podľa údajov výrobcu

Webasto AG  
Postfach 80  
D - 82132 Stockdorf  
Germany

National:

Hotline: 01805 951 159

(€ 0,14 aus dem deutschen Festnetz)

Hotmail: [technikcenter@webasto.com](mailto:technikcenter@webasto.com)

<http://www.webasto.de>

International:

<http://www.webasto.com>